

REMOTE START system



1. About these brief instructions



The complete installation and operating instructions can also be found in the downloads section of our website: www.sentiotec.com/downloads or scan the QR code.



EN

DE

FR

IT

NL

CS

PL

PT

SV

FI

RU

Important information for your safety

The remote start system has been constructed according to recognised safety rules. However, hazards may arise during use. Therefore, follow the safety instructions and the special warnings in the complete installation and operating instructions.

1.1. Safety information

- Installation may only be performed by a qualified electrician or similarly qualified person.
- Installation and connection of the sauna control unit may only be performed when the power supply is disconnected.
- A sauna heater controlled by the remote start function of the sauna control unit must pass the combustion test as specified in EN 60335-2-53 paragraph 19.101. If the heater does not meet this requirement, an appropriate safety precaution must be taken (for example: safety switch-off or door monitoring)

2. Installation

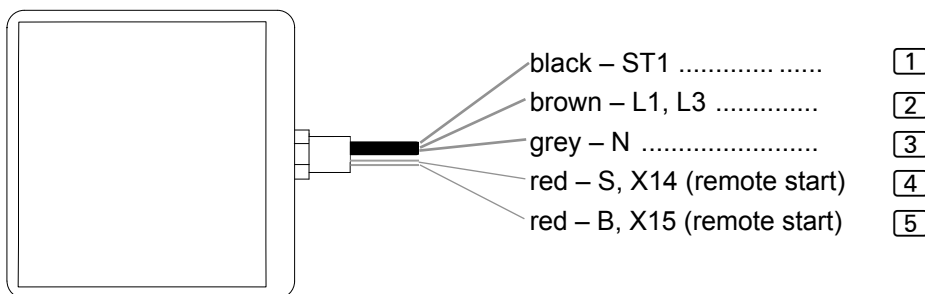
During installation observe the technical data on Page 4:

3. Connection diagram

ATTENTION!!

Damage to the unit!

The installation of the APP and the settings (see complete operating instructions “6. Commissioning” and “7. Operation”) must be completed before the sauna controller is switched on.

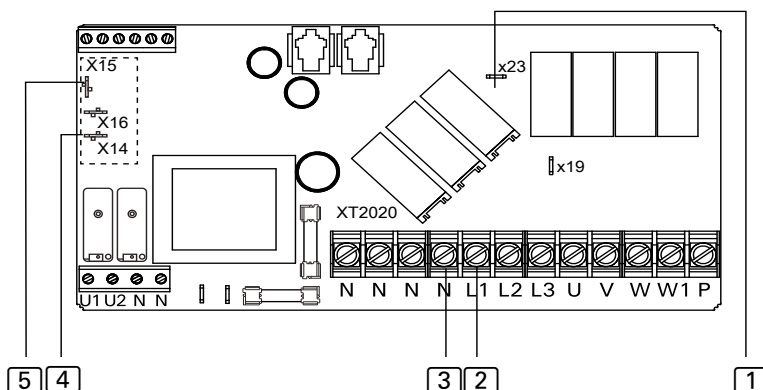


Remove the pre-assembled cable lugs depending on the controller used.

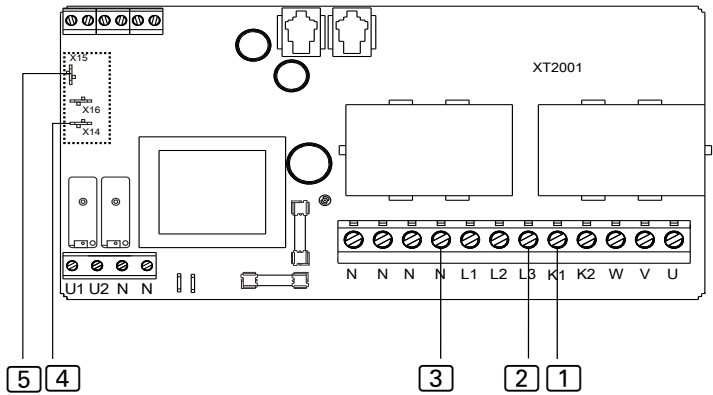
With 4 and 5:

- Polarity not relevant
- When using with door monitoring, observe the instructions for door monitoring

3.1. Connection to Xenio CX110C, Xafir CS110C

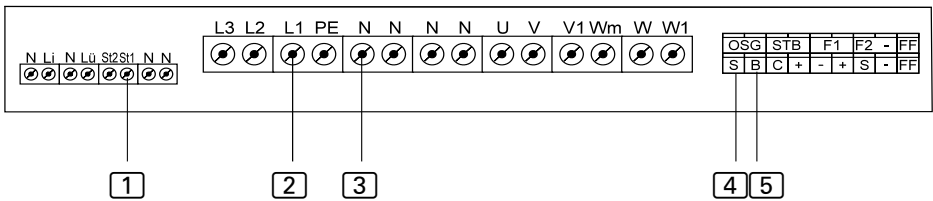


3.2. Connection to Xenio CX170, Xafir CS170



EN

3.3. Connection to Pro series (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Technical data

Ambient conditions

Ambient temperature:	-40 °C to +40 °C
Protection class (protected against splashing water):	IP 65

Power supply unit

Dimensions:	85 x 92 x 40 mm
Operating voltage:	230 V 50/60 Hz AC

Connection cables

Power supply:	1.5 m - 3 x 1.0 mm ²
Remote start signal line:	1.5 m - 2 x 0.5 mm ² , silicone



FERNSTART-System



1. Zu dieser Kurzanleitung



Sie finden die vollständige Montage- und Gebrauchsanweisung im Downloadbereich unserer Webseite auf www.sentiotec.com/downloads oder scannen Sie den QR-Code.



DE

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Das Fernstart-System ist nach anerkannten, sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren entstehen. Befolgen Sie deshalb die Sicherheitshinweise und die speziellen Warnhinweise in der vollständigen Montage- und Gebrauchsanweisung.

1.1. Sicherheitshinweise

- Die Montage darf nur durch eine Elektrofachkraft oder eine vergleichsweise qualifizierte Person ausgeführt werden.
- Montage- und Anschlussarbeiten an die Saunasteuerung dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Ein Saunaofen, der mittels Fernstartfunktion der Saunasteuerung geregelt wird, muss die Abdeckprüfung laut EN 60335-2-53 Absatz 19.101 bestehen. Erfüllt der Ofen diese Voraussetzung nicht, muss eine entsprechende Sicherheitsvorkehrung getroffen werden (z. Bsp.: Sicherheitsabschaltung oder Türüberwachung)

2. Montage

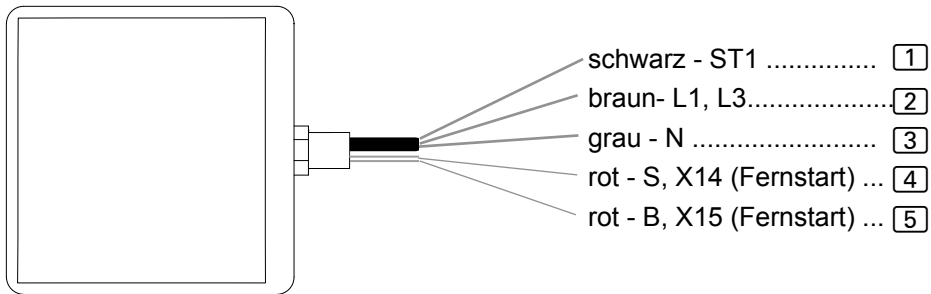
Beachten Sie bei der Montage die Technischen Daten auf Seite 4:

3. Anschlussplan

ACHTUNG!

Schäden am Gerät!

Die Installation der APP und die Eingabe der Einstellungen (siehe vollständige Bedienungsanleitung „7. Inbetriebnahme“ und „8. Bedienung“) müssen abgeschlossen sein, bevor die Saunasteuerung eingeschaltet wird.

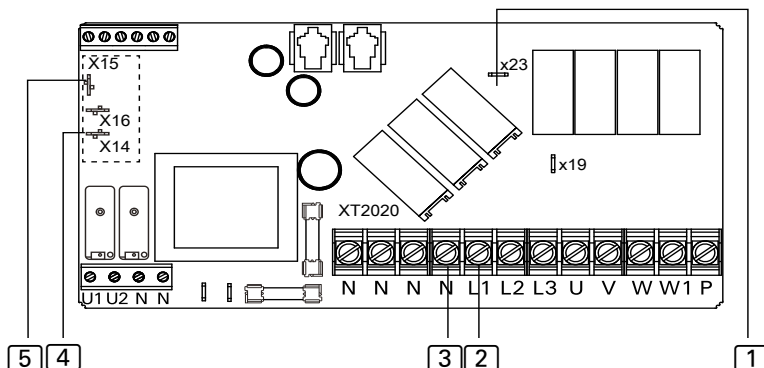


Die vormontierten Kabelschuhe je nach verwendeter Steuerung entfernen.

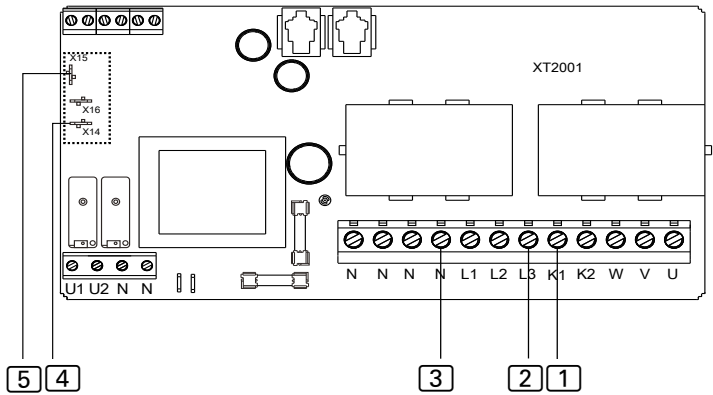
bei 4 und 5:

- Polung nicht relevant
- bei Verwendung mit Türüberwachung beachten Sie die Anleitung der Türüberwachung

3.1. Anschluss an Xenio CX110C, Xafir CS110C

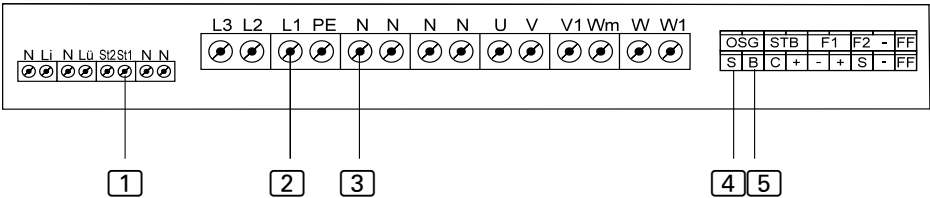


3.2. Anschluss an Xenio CX170, Xafir CS170



DE

3.3. Anschluss an Pro-Serie (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Technische Daten

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur:	-40 °C bis +40 °C
Schutzart (spritzwassergeschützt):	IP 65

Leistungsteil

Abmessungen:	85 x 92 x 40 mm
Betriebsspannung:	230V 50/60Hz AC

Anschlussleitungen

Spannungsversorgung:	1,5 m - 2 x 1,0 mm ²
Leitung Fernstartsignal:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² Silikon



Système de MISE EN MARCHE À DISTANCE



1. À propos de ce guide rapide



Les instructions de montage et d'utilisation complètes sont également disponibles dans la rubrique de téléchargement de notre site internet www.sentiotec.com/downloads ou scannez le code QR.



FR

Remarques importantes pour votre sécurité

Le système de mise en marche à distance est construit selon les règles de sécurité reconnues. Cependant, des dangers peuvent survenir lors de l'utilisation. C'est pourquoi vous devez suivre les consignes de sécurité et les avertissements spécifiques figurant dans les instructions de montage et d'utilisation complètes.

1.1. Consignes de sécurité

- Seul un électricien spécialisé ou une personne ayant une qualification similaire est habilité à procéder au montage.
- Les travaux de montage et de raccordement de la commande de sauna doivent être effectués uniquement lorsque l'appareil est hors tension.
- Pour qu'un poêle pour sauna puisse être commandé par la fonction de mise en marche à distance de la commande du sauna, il doit satisfaire au contrôle selon le paragraphe 19.101 de la norme EN 60335-2-53. Si le poêle ne répond pas à cette exigence, des précautions de sécurité appropriées doivent être prises (par exemple : extinction de sécurité ou surveillance de porte).

2. Montage

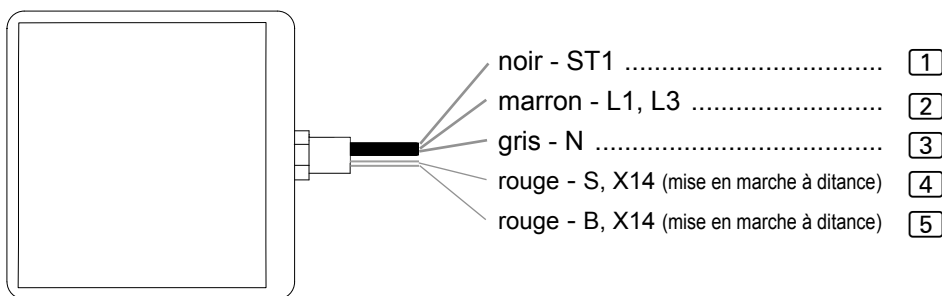
Lors du montage, respectez les caractéristiques techniques Page Page 4:

3. Schéma de raccordement

ATTENTION !

Endommagement de l'appareil !

L'installation de l'APP et la saisie des réglages (voir le mode d'emploi complet « 6. Mise en service » et « 7. Utilisation ») doivent être achevées avant que la commande de sauna ne soit mise en marche.

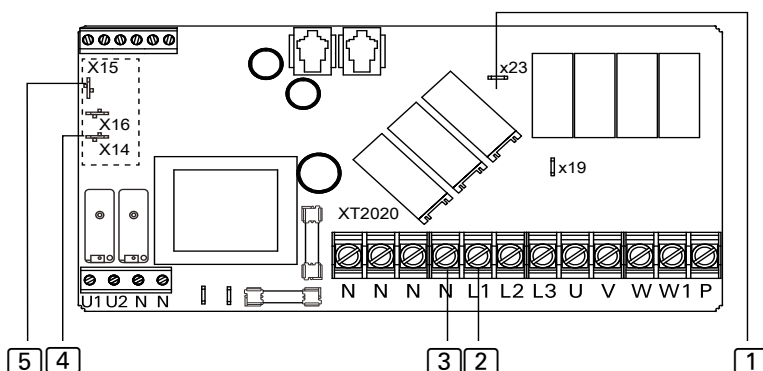


Retirez les cosses de câble prémontées en fonction de la commande utilisée.

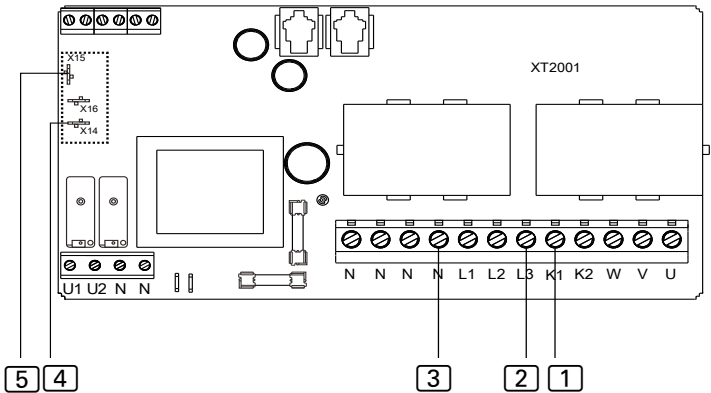
Pour 4 et 5 :

- La polarité n'est pas pertinente.
- Lors de l'utilisation avec surveillance de porte, respectez les instructions de la surveillance de porte.

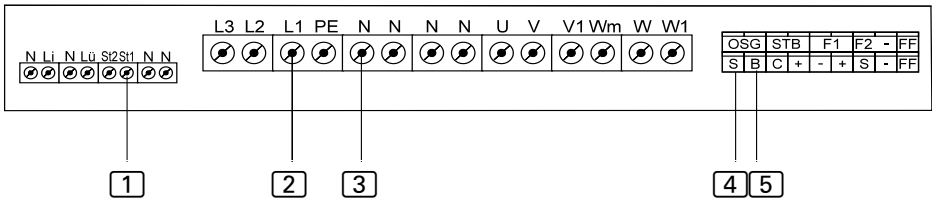
3.1. Raccordement à Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Raccordement à Xenio CX170, Xafir CS170



3.3. Raccordement à la série Pro (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes

Température ambiante :	de -40 °C à +40 °C
Degré de protection (protection contre les projections d'eau) :	IP 65

Bloc de puissance

Dimensions :	85 x 92 x 40 mm
Tension de service :	230 V 50/60 Hz CA

Câbles de raccordement

Alimentation électrique :	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Câble du signal de mise en marche à distance :	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² silicone



Sistema di AVVIO REMOTO



1. Informazioni su questa guida rapida



La versione completa delle istruzioni di montaggio e d'uso si trova anche nell'area di download della nostra pagina web all'indirizzo: www.sentiotec.com/downloads oppure scansionare il codice QR.



Importanti indicazioni per la sicurezza personale

Il sistema di avvio remoto è costruito secondo regole di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante l'utilizzo possono presentarsi pericoli. Pertanto, seguire le istruzioni di sicurezza e le avvertenze speciali contenute nelle istruzioni di montaggio e d'uso complete.

IT

1.1. Indicazioni di sicurezza

- Il montaggio deve essere eseguito solo da elettricisti o da persone con una qualifica simile.
- I lavori di montaggio e di collegamento del comando della sauna possono essere eseguiti solo in assenza di tensione.
- Una stufa per sauna regolata dalla funzione di avvio remoto del comando sauna deve superare il test di copertura secondo EN 60335-2-53 paragrafo 19.101. Se la stufa non soddisfa questo requisito, devono essere prese le opportune misure di sicurezza (ad es.: disinserimento di sicurezza o monitoraggio porta)

2. Montaggio

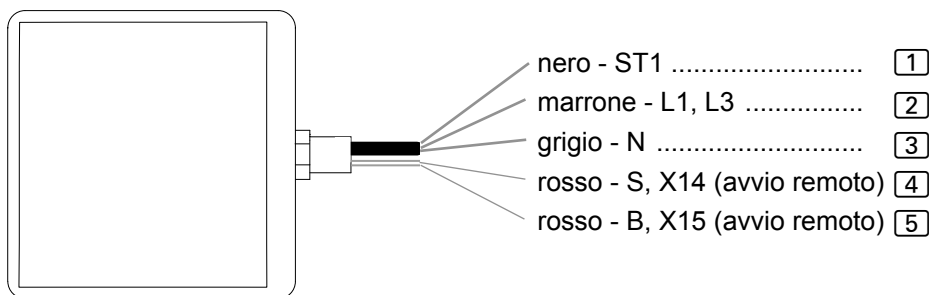
Osservare i dati tecnici per il montaggio a Pagina 4:

3. Schema di collegamento

ATTENZIONE!

Danni all'apparecchio!

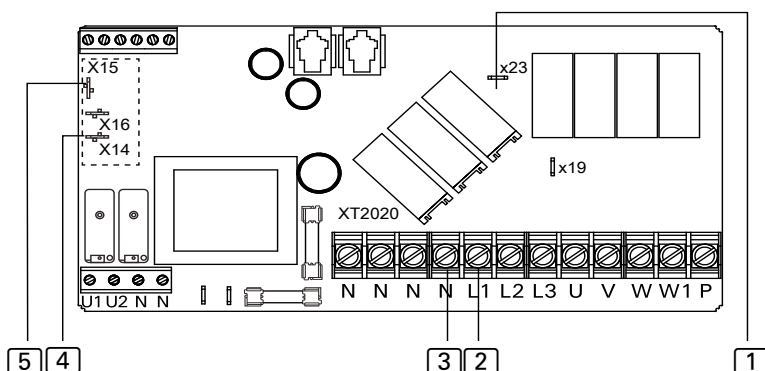
L'installazione dell'APP e l'immissione delle impostazioni (vedi istruzioni per l'uso complete "6. Messa in funzione" e "7. Utilizzo") devono essere completate prima dell'accensione del comando della sauna.



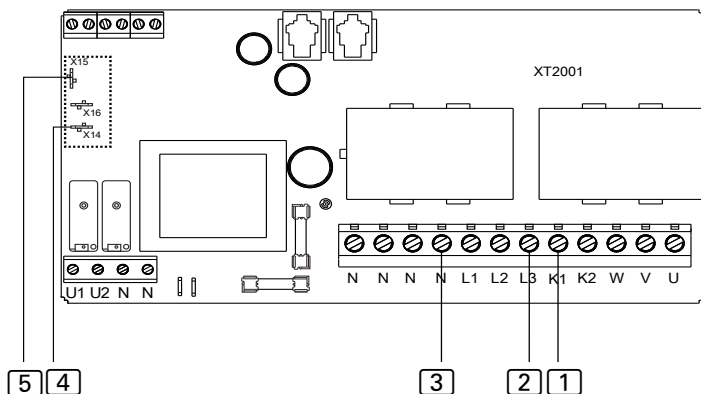
Rimuovere i capicorda premontati a seconda del comando utilizzato.
per **4** e **5**:

- Polarità non rilevante
- Quando si utilizza il sistema di monitoraggio porta, osservare il relativo manuale

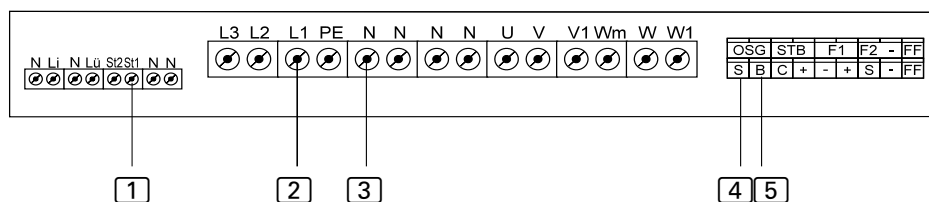
3.1. Collegamento a Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Collegamento a Xenio CX170, Xafir CS170



3.3. Collegamento alla serie Pro (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Specifiche tecniche

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente:	da -40 °C a +40 °C
Tipo di protezione (protezione antispruzzo):	IP 65

Unità di potenza

Dimensioni:	85 x 92 x 40 mm
Tensione di esercizio:	230 V 50/60 Hz AC

Cavi di alimentazione

Alimentazione elettrica:	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Cavo del segnale di avvio remoto:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² silicone



Systeem STARTEN OP AFSTAND



1. Over deze korte handleiding



U vindt de volledige montage- en gebruiksaanwijzing in de op onze website: www.sentiotec.com/downloads of scan de QR- code.



Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid

Systeem starten op afstand is gebouwd conform erkende veiligheidstechnische voorschriften. Toch kunnen bij het gebruik gevaren ontstaan. Neem daarom de veiligheidsaanwijzingen en de speciale waarschuwingen in de volledige montage- en gebruiksaanwijzing in acht.

NL

1.1. Veiligheidsaanwijzingen

- De montage mag alleen door een elektricien of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.
- Montage- en aansluitwerkzaamheden aan de saunabesturing mogen uitsluitend in stroomloze toestand worden uitgevoerd.
- Een saunakachel die met de functie voor starten op afstand van de saunabediening wordt geregeld, moet voldoen aan de afdektest volgen EN 60335-2-53 sectie 19.101. Als de kachel niet aan deze voorwaarde voldoet, moet een desbetreffende veiligheidsmaatregel worden getroffen (bijvoorbeeld: veiligheidsuitschakeling of deurbewaking)

2. Montage

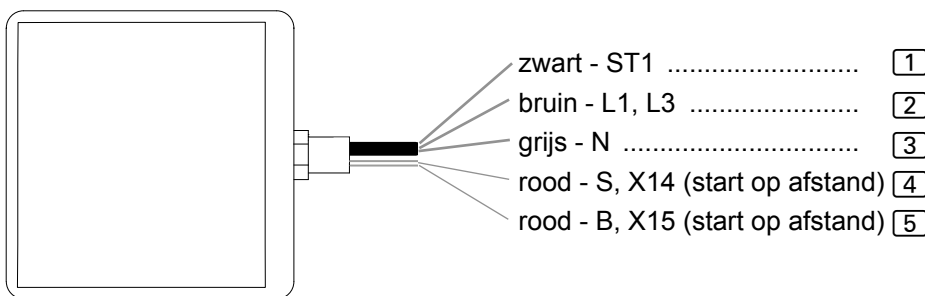
Neem bij de montage de technische gegevens op pagina 4 in acht:

3. Aansluitschema

LET OP!

Schade aan het apparaat!

De installatie van de APP en de invoer van de instellingen (zie complete gebruiksaanwijzing "6. Inbedrijfstelling" en "7. Bediening") moeten afgesloten zijn voordat de saunabesturing wordt ingeschakeld.

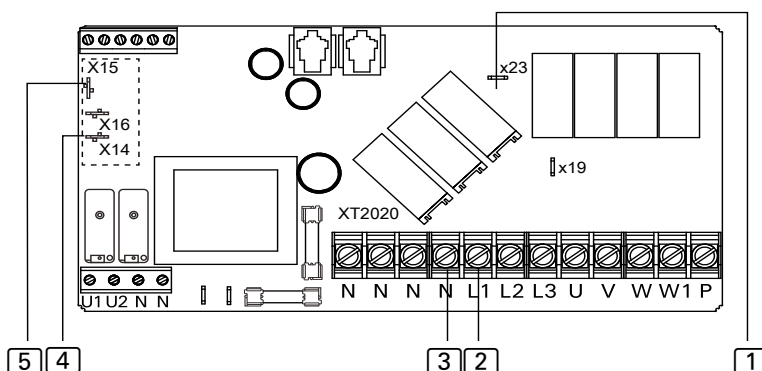


Verwijder de voormonteerde kabelschoenen afhankelijk van het gebruikte type besturing.

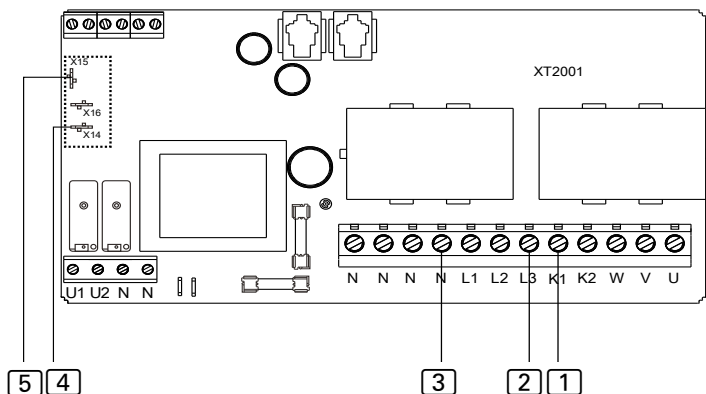
bij 4 en 5:

- aansluiting polen niet relevant
- bij gebruik met deurbewaking neemt u de gebruiksaanwijzing van de deurbewaking in acht

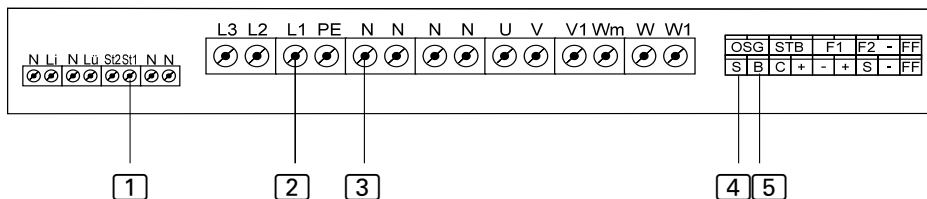
3.1. Aansluiting op Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Aansluiting op Xenio CX170, Xafir CS170



3.3. Aansluiting op Pro-serie (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Technische gegevens

Omgevingsomstandigheden

Omgevingstemperatuur:	-40 °C tot +40 °C
Beschermingsgraad (spatwaterdicht):	IP 65

Voedingseenheid

Afmetingen:	85 x 92 x 40 mm
Bedrijfsspanning:	230 V 50/60 Hz AC

Aansluitkabels

Spanningsvoorziening:	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Kabel signaal voor starten op afstand:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² siliconen



System VZDÁLENÉHO STARTU



1. K tomuto stručnému návodu



Úplný návod k montáži a použití naleznete v sekci ke stažení na našem webu na adrese www.sentiotec.com/downloads nebo naskenujte QR kód.



Důležité pokyny pro vaši bezpečnost

System vzdáleného startu je zkonstruován v souladu s uznávanými bezpečnostně-technickými normami. Při jejich používání však mohou přesto vznikat určitá rizika. Dodržujte proto bezpečnostní informace a zvláštní výstražné pokyny uvedené v úplném návodu k montáži a použití.

CS

1.1. Bezpečnostní pokyny

- Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo jiná, srovnatelným způsobem kvalifikovaná osoba.
- Montáž a připojení k řídicí jednotce sauny se smí provádět pouze ve stavu odpojení od napětí.
- Saunová kamna, která jsou regulována funkcí vzdáleného startu řídicí jednotky sauny, musí vyhovět krycí zkoušce podle normy EN 60335-2-53 odstavec 19.101. Pokud kamna nesplňují tento předpoklad, musí se učinit odpovídající bezpečnostní opatření (např.: bezpečnostní vypnutí nebo monitorování dveří)

2. Montáž

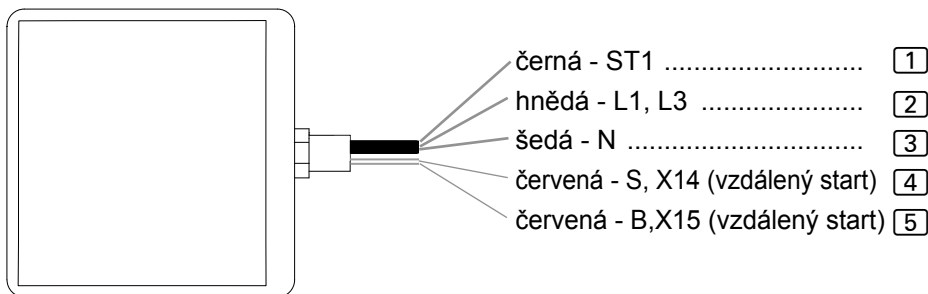
Při montáži dbejte Technických údajů na Strana 4:

3. Schéma připojení

POZOR!

Poškození přístroje!

Před zapnutím řídicí jednotky sauny musí být ukončena instalace aplikace a zadání nastavení (viz úplný návod k obsluze „6. Uvedení do provozu“ a „7. Obsluha“).

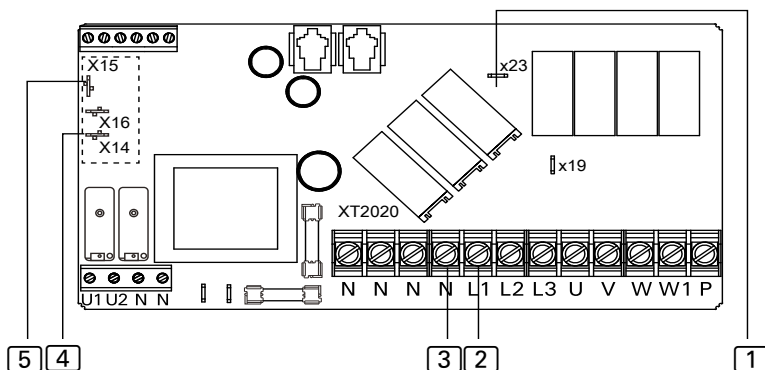


Namontované kabelové patky podle použité řídicí jednotky odstraňte.

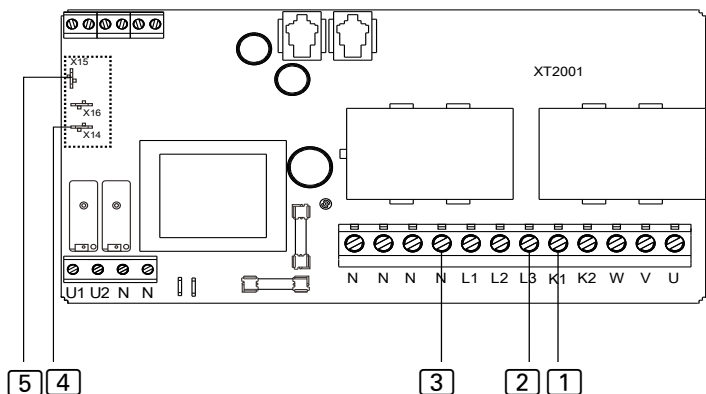
při 4 a 5:

- Pólování není relevantní
- při použití s monitorováním dveří dbejte návodu k monitorování dveří

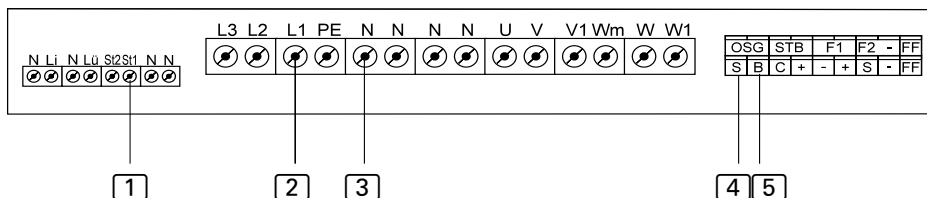
3.1. Připojení ke Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Připojení ke Xafir (CS110C, CS170)



3.3. Připojení k řadě Pro (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Technické údaje

Okolní podmínky

Okolní teplota:	-40 °C až +40 °C
Kytí (proti stříkající vodě):	IP 65

Výkonový prvek

Rozměry:	85 x 92 x 40 mm
Provozní napětí:	230 V 50/60 Hz AC

Připojovací vodiče

Napájení:	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Vedení signálu vzdáleného startu:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² silikon



System URUCHAMIANIA ZDALNEGO



1. Informacje na temat niniejszej skróconej instrukcji



Pełną wersję instrukcji montażu i obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej www.sentiotec.com/downloads lub zeskanuj kod QR.



Ważne wskazówki bezpieczeństwa

System uruchamiania zdalnego jest wykonany zgodnie z powszechnie przyjętymi zasadami techniki bezpieczeństwa. Mimo to jednak podczas użytkowania mogą zaistnieć pewne zagrożenia. Dlatego też należy stosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz specjalnych wskazówek ostrzegawczych w pełnej wersji instrukcji montażu i obsługi.

1.1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Montaż może wykonywać tylko wykwalifikowany elektryk lub osoba posiadająca podobne kwalifikacje.
- Prace w zakresie montażu i podłączania do jednostki sterującej sauny można wykonywać wyłącznie wówczas, gdy jest ona odłączona od napięcia.
- Piec sauny, który jest sterowany za pomocą funkcji uruchamiania zdalnego jednostki sterującej sauny, musi spełniać wymogi kontroli wg. ust. 19.101 normy EN 60335-2-53. Jeśli piec nie spełnia tego wymogu, należy zapewnić odpowiednie zabezpieczenie (np.: wyłącznik bezpieczeństwa lub też monitorowanie drzwi)

PL

2. Montaż

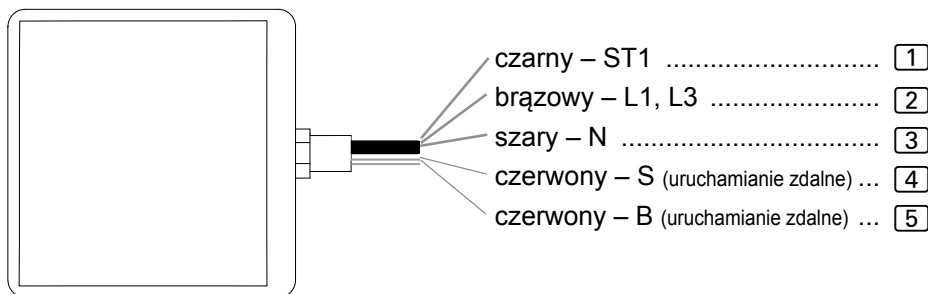
Podczas montażu przestrzegać danych technicznych, zamieszczonych na stronie 4:

3. Schemat połączeń

UWAGA!

Uszkodzenie urządzenia!

Przed włączeniem jednostki sterującej sauny konieczne jest zakończenie instalacji APP oraz wprowadzenie ustawień (patrz kompletna instrukcja obsługi „6. Uruchamianie” oraz „7. Obsługa”).

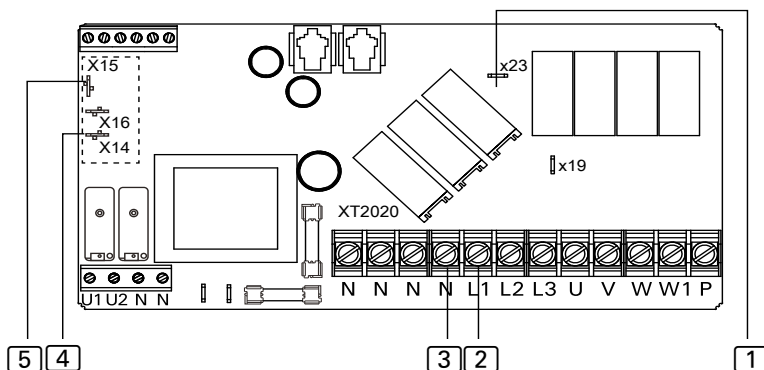


Zamontowane wstępnie końcówki kablowe należy usunąć odpowiednio do zastosowanego sterownika.

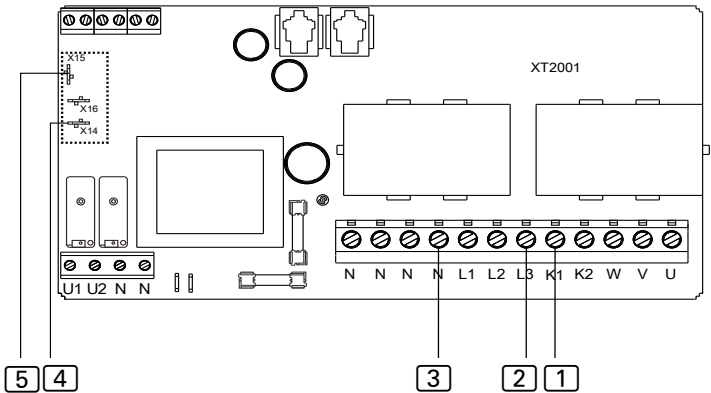
w przypadku 4 i 5:

- biegunowość nie ma znaczenia
- w przypadku zastosowania z monitorowaniem drzwi należy stosować się do instrukcji układu monitorowania drzwi

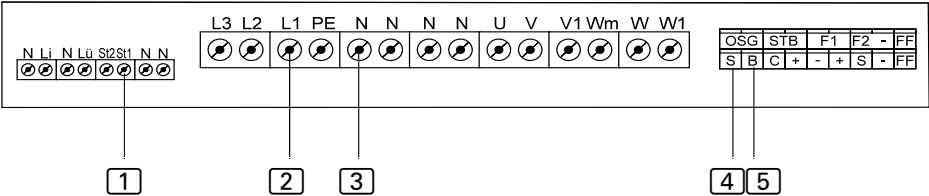
3.1. Podłączanie do Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.3. Podłączanie do Xenio CX170, Xafir CS170



3.2. Podłączanie do serii Pro (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Dane techniczne

Warunki otoczenia

Temperatura otoczenia: -40°C do +40°C
Rodzaj ochrony (zabezpieczenie przed zachlapaniem): IP 65

Moduł mocy

Wymiary: 85 x 92 x 40 mm
Napięcie robocze: 230 V 50/60 Hz AC

Schematy połączeń

Zasilanie napięciem: 1,5 m – 3 x 1,0 mm²
Przewód sygnału
uruchamiania zdalnego: przewód silikonowy 1,5 m – 2 x 0,5 mm²



Sistema de INÍCIO REMOTO



1. Relativamente a estas instruções resumidas



Este manual de montagem e operação completo também está disponível na área de transferências do nosso website em www.sentiotec.com/downloads ou faça a leitura do código QR.



Indicações importantes sobre a sua segurança

O sistema de início remoto foi produzido de acordo com as regras reconhecidas no domínio da segurança. No entanto, podem surgir situações de perigo durante a utilização. Por conseguinte, respeite as indicações de segurança e as advertências específicas constantes do manual de montagem e operação completo.

1.1. Indicações de segurança

- A montagem só pode ser executada por um electricista ou por uma pessoa com formação equivalente.
- Os trabalhos de montagem e de ligação só podem ser realizados se o comando de sauna estiver isento de tensão.
- Um fogão de sauna que seja regulado através da função de início remoto deve ter sido aprovado na verificação de coberturas, nos termos do disposto da norma EN 60335-2-53, alínea 19.1014. Se o fogão não cumprir este requisito, é necessário tomar as devidas precauções de segurança (p. ex.: desativação de segurança ou monitorização da porta)

PT

2. Montagem

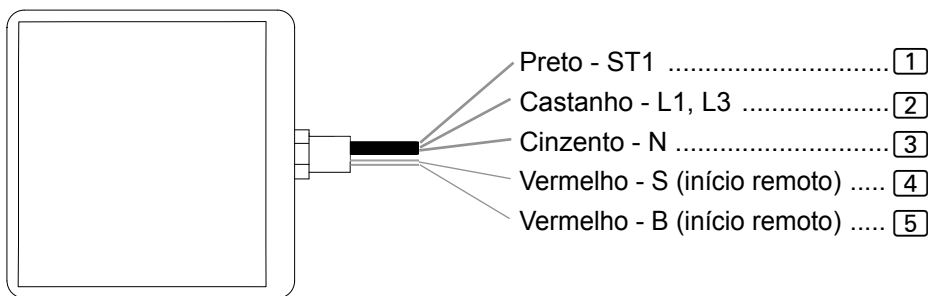
Na montagem, prestar atenção aos dados técnicos Página 4:

3. Esquema de ligações

ATENÇÃO!

Danos no aparelho!

A instalação da APP e a introdução das definições (consulte o manual de instruções completo “6. Colocação em funcionamento” e “7. Operação”) devem estar concluídas antes de se ligar o comando de sauna.

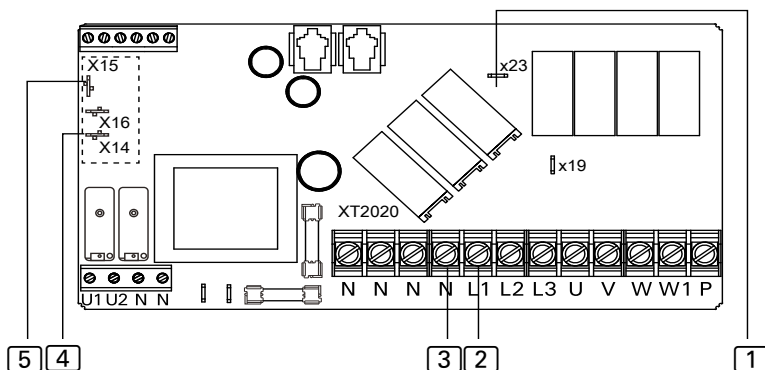


Remover os terminais de cabos pré-montados em função do comando utilizado.

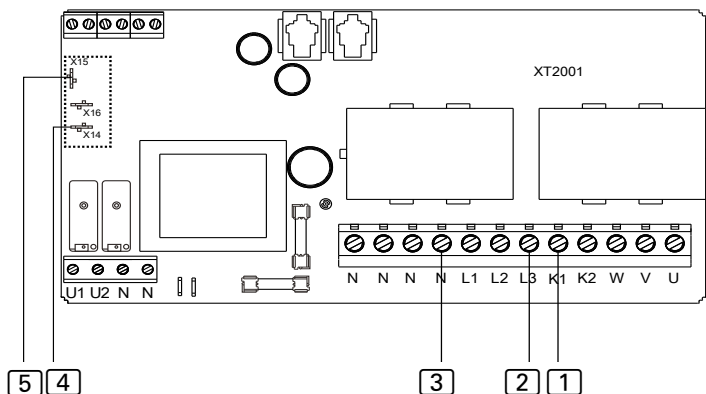
Em 4 e 5:

- Polaridade não é relevante
- Em caso de utilização de monitorização de porta, prestar atenção à monitorização de porta

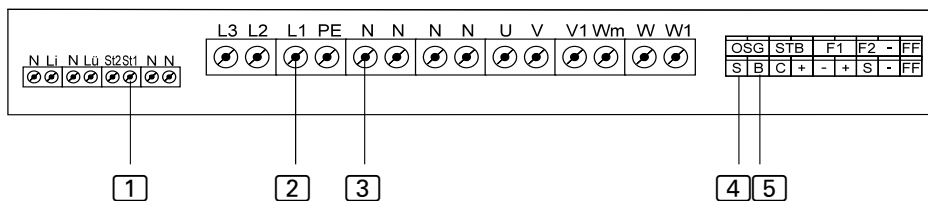
3.1. Ligação a Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Ligação a Xenio CX170, Xafir CS170



3.3. Ligação a série Pro (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Dados técnicos

Condições ambientais

Temperatura ambiente:	-40 °C até +40 °C
Tipo de proteção (proteção contra salpicos de água):	IP 65

Secção de potência

Dimensões:	85 x 92 x 40 mm
Tensão de funcionamento:	230 V 50/60 Hz CA

Cabos de ligação

Alimentação de tensão:	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Cabo do sinal de início remoto:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² , em silicone



FJÄRRSTART-system



1. Om den här snabbguiden



Den fullständiga monterings- och bruksanvisningen kan även hämtas från vår webbsida, www.sentiotec.com/downloads eller skanna QR-koden.



Viktig säkerhetsinformation

Fjärrstart-systemet har konstruerats och tillverkats enligt vedertagna säkerhetstekniska regler. Det kan ändå uppstå vissa risker under användningen. Följ alltid nedanstående säkerhetsanvisningar och observera de särskilda varningarna i den fullständiga monterings- och bruksanvisningen.

1.1. Säkerhetsanvisningar

- Montering/installation får endast utföras av elektriker.
- Styrenheten får endast installeras och anslutas i spänningslöst tillstånd.
- Ett bastuaggregat som regleras via styrenhetens fjärrstartfunktion måste klara övertäckningstestet enligt EN 60335-2-53, avsnitt 19.101. Om man inte kan uppfylla det här villkoret med aggregatet måste man vidta lämpliga säkerhetsförebyggande åtgärder (t.ex. säkerhetsavstängning eller dörrövervakning)

SV

2. Montering

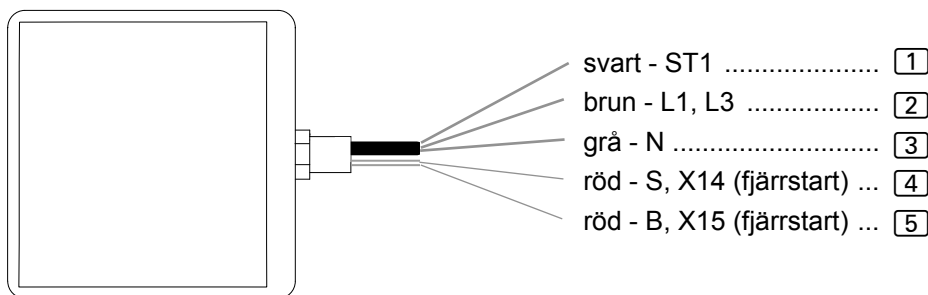
Beakta den tekniska datan på Sida 4 vid monteringen:

3. Kopplingsschema

WARNING!

Enheten kan skadas!

Man måste vara klar med APP-installationen och ha angett inställningarna (se den fullständiga bruksanvisningen "6. Driftsättning" och "7. Användning") innan bastustyrenheten kan kopplas till.

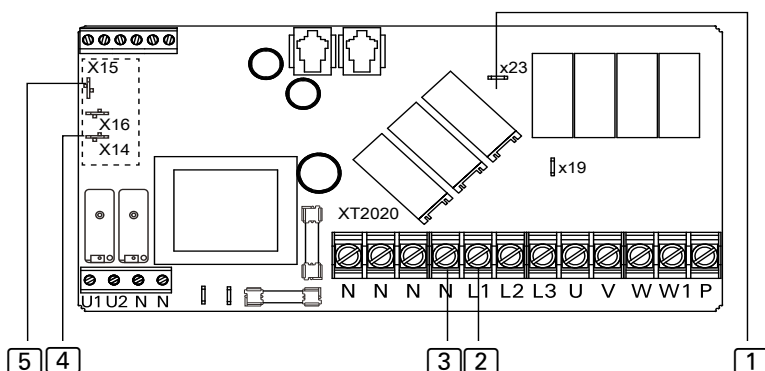


Ta bort de förmonterade kabelskorna i enlighet med den aktuella styrenheten.

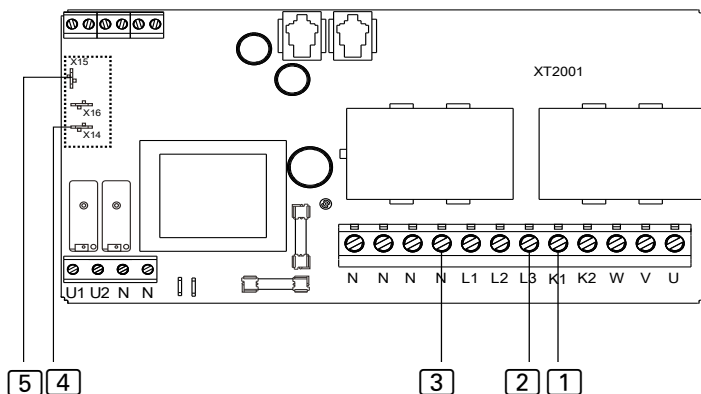
vid 4 och 5:

- Polaritet inte tillämpligt
- Vid användning med dörrövervakning ska man beakta anvisningen för dörrövervakning

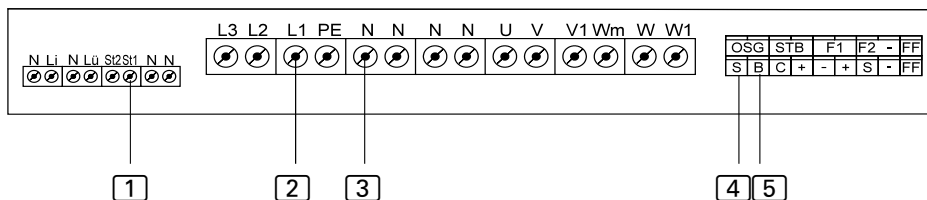
3.1. Anslutning till Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Anslutning till Xenio CX170, Xafir CS170



3.3. Anslutning till Pro-serie (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Tekniska data

Omgivningsförhållanden

Omgivningstemperatur:	-40 °C till +40 °C
Skyddsklass (stänkvattenskyddad):	IP 65

Effektenhet

Mått:	85 x 92 x 40 mm
Drivspänning:	230 V 50/60 Hz AC

Anslutningskablar

Spänningsförsörjning:	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Ledning fjärrstartsignal:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² silikon



ETÄKÄYNNISTYS-järjestelmä



1. Nämä pikaohjeet



Täydelliset asennus- ja käyttöohjeet saat myös verkkosivujemme materiaalin latausalueelta osoitteesta www.sentiotec.com/downloads tai skannaa QR-koodi.



Tärkeitä ohjeita turvallisuutesi varmistamiseksi

Etäkäynnistysjärjestelmä on valmistettu hyväksytyjen turvateknisten sääntöjen mukaisesti. Käytön yhteydessä voi silti ilmetä vaaroja. Noudata siksi seuraavia turvaohjeita sekä täydellisten asennus- ja käyttöohjeiden erityisiä varoituksia.

1.1. Turvaohjeita

- Vain sähköalan ammattilainen tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö saa suorittaa asennuksen.
- Saunaohjainta koskevat asennus- ja liitäntätyöt saa suorittaa vain sen ollessa jännitteetön.
- Saunaohjaimen etäkäynnistystoiminnolla ohjattavan kiukaan täytyy läpäistä standardin EN 60335-2-53 kohdan 19.101 mukainen peittämisskoe. Jollei tämä kiuas täytä vaatimuksia, on oltava vastaava turvatoimenpide (esim. turvakatkaisu tai ovivalvonta).

FI

2. Asennus

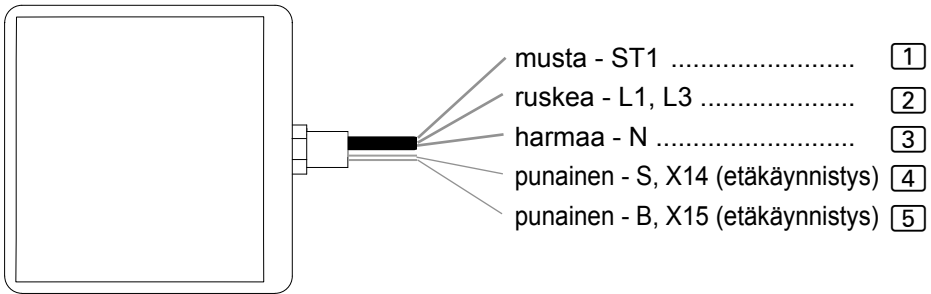
Ota asennuksessa huomioon tekniset tiedot Sivu 4:

3. Liitäntäkaavio

HUOMIO!

Laitteen vauriot!

APP-sovelluksen asennuksen ja asetusten syötön (katso täydellistä käyttöohjetta ”6. Käyttöönotto” ja ”7. Käyttö”) täytyy olla suoritettu valmiiksi ennen kuin saunaohjain kytketään päälle.

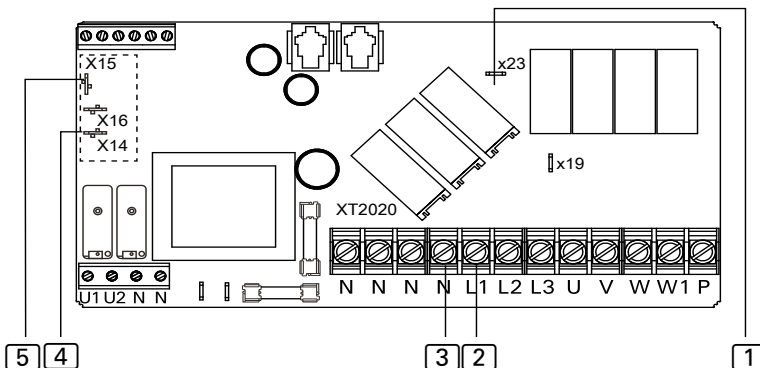


Poista valmiiksi asennetut kaapelikengät käytettävää ohjainta vastavasti.

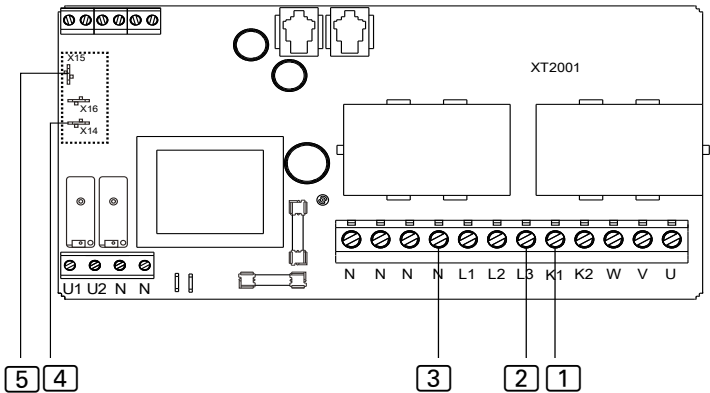
4 ja 5:

- Napaisuus ei oleellista
- Ovivalvontaa käytettäessä noudata ovivalvonnan ohjeita.

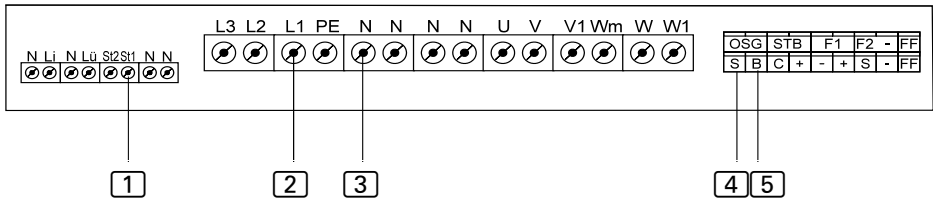
3.1. Liitäntä Xenio CX110C, Xafir CS110C -järjestelmään



3.2. Liitântä Xenio CX170, Xafir CS170-järjestelmään



3.3. Liitântä Pro-sarjaan (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Tekniset tiedot

Ympäristövaatimukset

Ympäristön lämpötila:	-40 °C ... +40 °C
Kotelointiluokka (roiskevesisuojaus):	IP 65

Teho-osa

Mitat:	85 x 92 x 40 mm
Käyttöjännite:	230 V 50/60 Hz AC

Liitäntäjohdot

Jännitteensaanti:	1,5 m - 3 x 1,0 mm ²
Etäkäynnistyssignaalin johto:	1,5 m - 2 x 0,5 mm ² silikonikaapeli



Система ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Об этой краткой инструкции



Полная инструкция по монтажу и эксплуатации доступна в разделе «Download» на веб-сайте www.sentiotec.com/downloads или отсканировать QR-код.



Важные указания по безопасности

Система дистанционного управления сконструирована согласно признанным правилам техники безопасности. Тем не менее, при эксплуатации этого устройства могут возникать опасные ситуации. Поэтому следуйте указаниям по технике безопасности и специальным предупреждениям, содержащимся в полной инструкции по монтажу и эксплуатации.

1.1. Инструкции по технике безопасности

- Разрешается выполнять работы по монтажу исключительно специалистам-электрикам или лицам с аналогичной квалификацией.
- Работы по монтажу и подключению блока управления сауной выполнять исключительно на обесточенном оборудовании.
- Нагреватель для саун, регулируемый с помощью функции дистанционного управления блока управления сауной, должен пройти испытания согласно EN 60335-2-53, раздел 19.101. Если нагреватель не выполняет эти условия, необходимо принять соответствующие защитные меры (например, устройство защитного отключения или устройство контроля двери)

RU

2. Монтаж

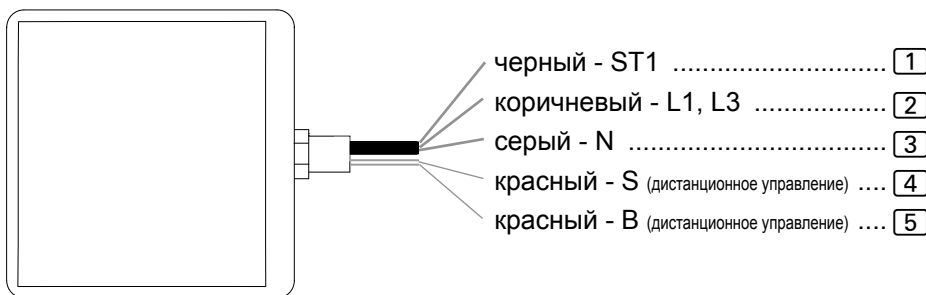
При монтаже соблюдайте технические данные, приведенные на стр. 4:

3. Схема подключения

ВНИМАНИЕ!

Повреждения устройства!

Необходимо установить приложение и задать настройки (см. в полном руководстве по эксплуатации разделы 6 «Ввод в эксплуатацию» и 7 «Эксплуатация»), прежде чем включать блок управления сауной.

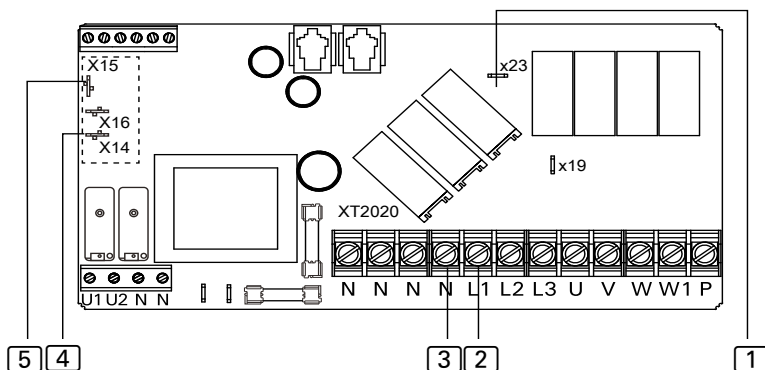


Снять предварительно установленные кабельные наконечники в зависимости от используемого устройства управления.

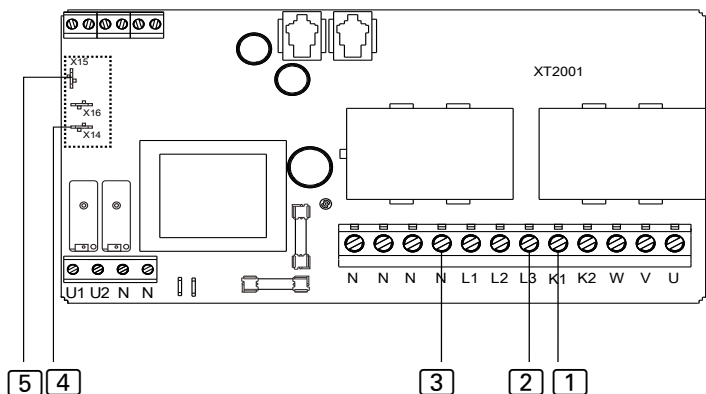
при $\boxed{4}$ и $\boxed{5}$:

- Полярность не имеет значения
- При использовании устройства контроля двери соблюдайте инструкции по эксплуатации устройства контроля двери

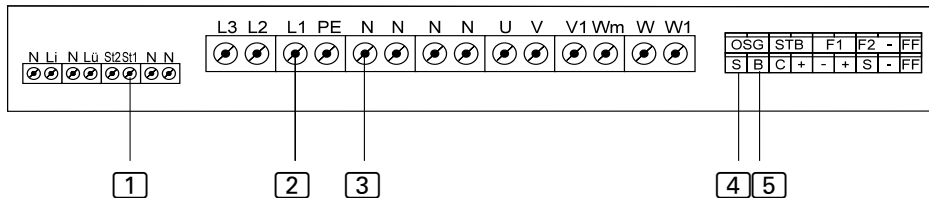
3.1. Присоединение к Xenio CX110C, Xafir CS110C



3.2. Присоединение к Xenio CX170, Xafir CS170



3.3. Присоединение к серии Pro (Pro B2/3, Pro C2/3, Pro D)



4. Технические характеристики

Условия внешней среды

Температура внешней среды:	от -40 °C до +40 °C
Степень защиты (с защитой от водяных брызг):	IP 65

Блок питания

Размеры:	85 x 92 x 40 мм
Рабочее напряжение:	230 В перем. тока, 50/60 Гц

Провода подключения

Электропитание:	1,5 м - 3 x 1,0 мм ²
Провод сигнала дистанционного управления:	1,5 м - 2 x 0,5 мм ² силикон

